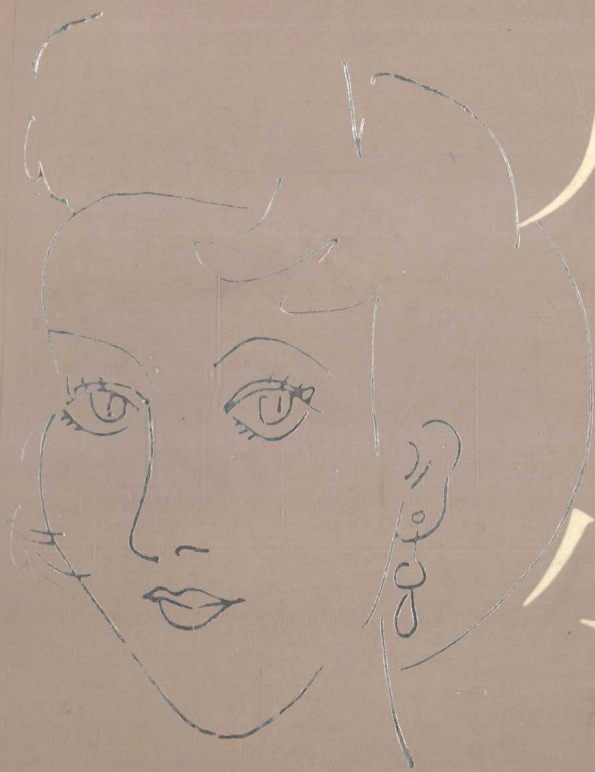


名

人

小

品



(苏)新登字007号

名人小品

作者：斯人

责任编辑：沈瑞

出版发行：江苏文艺出版社（邮政编码：210009）

经 销：江苏省新华书店

印 刷 者：南京七二一四工厂

787×1092毫米 1/32 印张11.5 插页4

字数：200,000 1992年6月第1版第1次印刷

印数：1—10300册

标准书号：ISBN 7-5399-0337-6/I-320

定 价：4.60元

（江苏文艺版图书凡印刷、装订错误可随时向承印厂调换）

目 录

〔英国〕

1	培根	论求知
4	泰勒	死亡
6	斯威夫特	扫帚说
9	菲尔丁	菜单
14	科贝特	射手
18	德昆西	流沙
20	罗斯金	谈书
24	萧伯纳	七十抒怀
28	麦克唐纳	论和平
30	高尔斯华绥	观舞
34	毛姆	江上歌声
37	伍尔芙	果园里

〔法国〕

- | | | |
|----|-------|--------|
| 40 | 布封 | 马 |
| 46 | 雨果 | 悼念乔治·桑 |
| 51 | 乔治·桑 | 冬之美 |
| 54 | 波德莱尔 | 时钟 |
| 57 | 马拉美 | 秋 |
| 60 | 法朗士 | 苏珊 |
| 63 | 兰波 | 黎明 |
| 65 | 列那尔 | 自然素描 |
| 69 | 罗曼·罗兰 | 忆 |
| 71 | 莫里亚克 | 马尔卡 |
| 75 | 加尔科 | 卖花女郎 |
| 79 | 蓬热 | 贝壳小记 |

〔俄苏〕

- | | | |
|----|---------|-------|
| 83 | 屠格涅夫 | 老人 |
| 85 | 列夫·托尔斯泰 | 牛蒡花 |
| 89 | 柯罗连科 | 火光 |
| 92 | 高尔基 | 火绒草 |
| 94 | 普里什文 | 大地的眼睛 |
| 98 | 邦达列夫 | 瞬间 |

〔奥地利〕

- | | | |
|-----|-----|---------|
| 101 | 茨威格 | 世间最美的坟墓 |
|-----|-----|---------|

〔德国〕

- | | | |
|-----|-------|-------|
| 104 | 歌德 | 大自然 |
| 106 | 尼采 | 死亡的沉思 |
| 108 | 魏斯柯普夫 | 最好的书 |

110	斯特里马特	随想录
115	伯尔	优哉游哉
	〔丹麦〕	
120	勃兰兑斯	人生
	〔挪威〕	
125	海贝格	男人
	〔瑞典〕	
130	拉格洛夫	午睡
	〔芬兰〕	
135	考洛斯	萨勒玛
	〔波兰〕	
140	伊瓦什凯维奇	草莓
	〔捷克〕	
144	恰彼克	田园诗情
	〔瑞士〕	
147	黑塞	山口
	〔西班牙〕	
150	麦斯特勒思	夜莺
	〔意大利〕	
153	达·芬奇	笔记
	〔保加利亚〕	
157	斯米尔宁斯基	赤脚的孩子
	〔南斯拉夫〕	
160	伍里采维奇	时间
	〔加拿大〕	
163	里科克	美国人真古怪

〔美国〕

- | | | |
|-----|-------|---------|
| 168 | 林肯 | 告别 |
| 170 | 梭洛 | 垂钓 |
| 173 | 马克·吐温 | 介绍金斯莱 |
| 176 | 克·莫利 | 门 |
| 180 | 福克纳 | 它的名字是彼得 |
| 183 | 海明威 | 塞纳人 |
| 188 | 斯坦倍克 | 巨人树 |

〔尼加拉瓜〕

- | | | |
|-----|-----|----|
| 191 | 达里奥 | 笑声 |
|-----|-----|----|

〔巴西〕

- | | | |
|-----|-----|-------|
| 193 | 斯密特 | 上帝睡着了 |
|-----|-----|-------|

〔智利〕

- | | | |
|-----|-------|------|
| 197 | 米斯特拉尔 | 母亲的诗 |
|-----|-------|------|

〔阿根廷〕

- | | | |
|-----|------|----|
| 201 | 博尔赫斯 | 梦虎 |
|-----|------|----|

〔坦桑尼亚〕

- | | | |
|-----|-----|----|
| 203 | 夏巴尼 | 童年 |
|-----|-----|----|

〔澳大利亚〕

- | | | |
|-----|----|--------|
| 206 | 劳森 | 他妈妈的伙伴 |
|-----|----|--------|

〔日本〕

- | | | |
|-----|-------|------|
| 208 | 岛崎藤村 | 落叶 |
| 212 | 芥川龙之介 | 小手镜 |
| 215 | 川端康成 | 我的伊豆 |
| 219 | 壶井荣 | 蒲公英 |
| 223 | 东山魁夷 | 听泉 |

	〔印度〕	
227	泰戈尔	吉檀迦利
	〔阿富汗〕	
230	乌尔法特	生活
	〔黎巴嫩〕	
232	纪伯伦	笑与泪
	〔中国〕	
236	鲁迅	风筝
240	周作人	乌篷船
244	夏丏尊	无奈
246	胡适	大宇宙中谈博爱
250	郭沫若	芭蕉花
255	许地山	春底林野
258	叶圣陶	牵牛花
261	林语堂	秋天的况味
264	茅盾	香市
268	郁达夫	故都的秋
273	徐志摩	幸福还不是不可能的
276	庐隐	异国秋思
281	朱自清	匆匆
284	丰子恺	口中剿匪记
288	老舍	新年醉话
292	冰心	笑
295	俞平伯	眠月
300	苏雪林	秃的梧桐
303	王了一	溜达

307	梁实秋	中年
312	沈从文	生命
316	聂绀弩	论拍马
319	巴金	小狗包弟
325	谢冰莹	雨港基隆
330	陆蠡	囚绿记
335	柯灵	踯躅
338	钱钟书	窗
343	何其芳	黄昏
346	孙犁	谈妒
351	唐弢	扇
354	汪曾祺	端午的鸭蛋

弗兰西斯·培根 (1561—1626)

论求知

培根 英国哲学家。他生于伦敦的一个贵族家庭，12岁入剑桥大学研究神学和经院哲学，毕业后到英国驻法大使馆供职。1579年回国，当过律师、国会议员、掌玺大臣，直至大法官，授男爵爵位。1621年，由于受一次宫廷阴谋牵连被判贪污受贿罪。出狱后潜心学术研究和著作。主要著作：

《道德和政治论文集》、《思考和观察》等，代表作是《论科学的价值和发展》。本文选自作者的《随笔》。

求知可以作为消遣，可以作为装饰，也可以增长才干。

当你孤独寂寞时，阅读可以消遣。当你高谈阔论时，知识可供装饰。当你处世行事时，正确运用知识意味着力量。懂得事物因果的人是幸福的。有实际经验的人虽能够办理个别性的事务，但若要综观整体，运筹全局，却唯有掌握知识方能办到。

求知太慢会弛惰，为装潢而求知是自欺欺人，完全照书本条条办事会变成偏执的书呆子。

求知可以改进人的天性，而实验又可以改进知识本身。人的天性犹如野生的花草，求知学习好比修剪移栽。学习尝试则可检验修正知识本身的真伪。

狡诈者轻鄙学问，愚鲁者羡慕学问，唯聪明者善于运用学问。知识本身并没有告诉人怎样运用它。运用的方法乃在书本之外。这是一门技艺，不经实验就不能学到。不可专为挑剔辩驳去读书，但也不可轻易相信书本。求知的目的不是为了吹嘘炫耀，而应该是为了寻找真理，启迪智慧。

有的知识只需浅尝，有的知识只要粗知。只有少数专门知识需要深入钻研，仔细揣摩。所以，有的书只要读其中一部分，有的书只需知其中梗概即可，而对于少数好书，则要精读，细读，反复地读。

有的书可以请人代读，然后看他的笔记摘要就行了。但这只限于质量粗劣的书。否则一本好书将

象已被蒸馏过的水，变得淡而无味了！

读书使人的头脑充实，讨论使人明辨是非，作笔记则能使知识精确。

因此，如果一个人不愿做笔记，他的记忆力就必须强而可靠。如果一个人只愿孤独探索，他的头脑就必须格外锐利。如果有人不读书又想冒充博学多知，他就必定很狡黠，才能掩饰他的无知。

读史使人明智，读诗使人聪慧，演算使人精密，哲理使人深刻，伦理学使人有修养，逻辑修辞使人善辩。总之，“知识能塑造人的性格”。

不仅如此，精神上的各种缺陷，都可以通过求知来改善——正如身体上的缺陷，可以通过运动来改善一样。例如打球有利于腰肾，射箭可扩胸利肺，散步则有助于消化，骑术使人反应敏捷，等等。同样，一个思维不集中的人，他可以研习数学，因为数学稍不仔细就会出错，缺乏分析判断力的人，他可以研习经院哲学，因为这门学问最讲究繁琐辩证。不善于推理的人，可以研习法律学，如此等等。这种种头脑上的缺陷，都可以通过求知来疗治。

（王佐良译）

杰雷米·泰勒 (1613—1667)

死亡

泰勒 17世纪英国著名散文家与主教。21岁获剑桥硕士，任伦敦圣保罗大教堂牧师。内战期间他被擢为王室牧师，共和期间失其职位。退隐后任卡尔白利伯爵私人牧师，其间完成了《神圣之生》与《神圣之死》两部劝善喻世的伦理著作及讲道文多种。

泰勒的散文比兴繁富、音韵悠扬、色泽华美。享有“在全部英文散文中最善于挥舞魔杖的迷人妙手”之誉。本篇选自作者的《神圣之死》。

死亡对人诚然是一场巨变，这点尚在世间的人大概无有不知。试想一个人童年时的雪肤丰颊，慧眼明瞳，少年时的矫健活泼，二十四五岁时的蓬勃精力与坚强筋骨，曾是一种如何光景，而老来之后的瘦损干瘪、憔悴枯槁，新葬之后的可憎可怖，令人嫌恶，这中间的悬殊确属巨大莫测。同样，我看过迎春初放绽破花蕾的红玫瑰，那美艳粲若晓空丽日，那娇嫩宛如玉露凝香；然而一旦当狂风不顾她少女般的羞涩，排闥直入，把兰闺深处的一切摧残殆尽，那其中的细腻风光顿时蒙上一层阴暗，逐渐呈现萎靡衰败；垂头丧气，茎摧梗折，入夜更枝叶飘零，颜色褪落，辗转委顿于荒芜秽草之中。

花的命运如此，每个男女的命运亦然……

（高 健译）

乔纳森·斯威夫特 (1667—1745)

扫帚说

斯威夫特 英国18世纪杰出的讽刺文学作者，著名的散文大师。生于律师家庭。1682年起在柏林学习神学和哲学。曾任贵族私人秘书和图书管理员。积极参加争取爱尔兰独立自由的斗争。1726年发表长篇小说《加利佛游记》，轰动了欧洲文坛。其他作品有《书的战争》、《一个木桶的故事》等。他一贯崇尚作品简朴，明白晓畅。行文力主凭思想而不凭修饰。作者写此文，意在嘲弄罗特伯·波以耳（英国著名科学家）《默想录》中的平庸说教口吻。

——戏仿尊敬的罗伯特·皮以耳《默想录》之
笔调而作——

这只孤零零的扫帚，你别瞧它现在很不光彩地被搁置在个偏僻角落，我敢说它过去在树林中也曾一度好运昌隆，汁液饱满，叶茂枝遂；但现在整束干枝既被捆在一根枯木之上，便穷极机巧也势难妄与自然争衡；目前的情形至多也仅是它过去的一个翻转，一株本末倒置，枝条朝地，根部朝天的树木；一把在每个罚做苦役的邈邈女人的手下听使唤的东西；而且仿佛命运有意捉弄，专门清理污秽，但自身却难免肮脏；临了在女佣人的手下磨个光秃，不是扔出门外了事，便是最后再行利用一下，点火时候，充把干柴。看到这事，我不能不有所慨然，因自忖道：夫人固亦犹此扫帚也！试想当初大自然将人度入这个世界之时，原也是何等强健活泼，欣欣可爱，泼发覆额，有如草木之茂密纷披，但是曾几何时，而色斧欲斤早已将其绿叶青枝斩伐殆尽，徒剩此枯干一具；于是遂不得不急靠装扮度日，凭假发掩盖，并因自己一头遍敷香粉但非天然长出的人工头发而自鸣得意；但是设若此时我们这柄扫帚竟突然出现在我们面前，并以它身上并不佩带的桦叶战利品相夸耀，而且还尘垢满面，尽管是出自美人的香闺绣阁，我们必将对其虚荣大加讪笑。真的，我们对自身的优点与他人的缺点判断起来竟往往是如此失当！

也许你会要说，扫帚乃是树木出了毛病，出了颠倒情形的象征；于是请问，人不也是个颠之倒之的动物吗，其兽性官能总是高踞于其理想官能之上，其头颅与脚踵往往形同易位，徒自卑屈苟活于天地之间！然而尽管一身是病，却偏好以匡弊正俗者自居，以平冤矫枉者自居，其扒罗之广，甚至连娼妇之隐私也不放过；摘奸发微，张之于世，身所过处，平地生波；且惯于其所正谓消除之污秽中，自身沾染更重，陷溺更深；他的晚年则甘充奴仆于妇人，而妇人也多属无聊者。及至后来，童山濯濯，必与其扫帚兄沦为同一命运，不是被人踢出室外，便是充作点火干柴，以供他人用暖。

（高 健译）